



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**
Provincia Autonoma de Balsan

Amministrazione generale

Allgemeine Verwaltung

Aministraziun generala

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSS

Verbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 121

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

11/08/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

Recesso adesione del Comune di Corvara in Badia all'A.I.C.C.R.E. (Associazione Italiana Consiglio Comuni e Regioni d'Italia)

Austritt der Gemeinde Corvara aus dem A.I.C.C.R.E. (Associazione Italiana Consiglio Comuni e Regioni d'Italia - Italienischer Verband Rat der Gemeinden und Regionen Italiens)

Desdita dl'adejiun dl Comun da Corvara al'A.I.C.C.R.E. (Associazione Italiana Consiglio Comuni e Regioni d'Italia - Assoziaziun Taliana Consèi Comuns y Regiuns dla Talia)

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessur		
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessur		
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessur		
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessur		

Assiste il Segretario comunale,
Signor

Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollerungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té sùa cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverta la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Visto il D.Lgs. 267/2000;	Nach Einsicht in das	Odü le D.Lgs. 267/2000;
Visto lo Statuto Comunale;	Nach Einsicht in die Satzung der Gemeinde;	Odü le Statut de Comun;
Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 67 del 18.10.1957 di adesione all'Associazione Italiana per il Consiglio dei Comuni d'Europa (A.I.C.C.R.E.);	Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 67 vom 18.10.1957 über den Beitritt zum Italienischen Verband für den Rat der Gemeinden Europas (A.I.C.C.R.E.);	Odüda la deliberaziun dl Consëi de comun nr. 67 di 18.10.1957 de adejiun al'Assoziaziun Taliana por le Consëi di Comuns dl'Europa (A.I.C.C.R.E.);
Visto l'art. 7 dello Statuto dell'Associazione Italiana dei Comuni, delle Provincie, delle Regioni e delle altre Comunità locali;	Nach Einsicht in den Art. 7 der Satzung des Italienischen Verbandes der Gemeinden, Provinzen, Regionen und der sonstigen lokalen Gebietskörperschaften;	Odü l'art. 7 dl Statut dl'Assoziaziun Taliana di Comuns, dles Provinzies, dles Regiuns y dles atres Comunités locales;
Rilevato che nel quadro del consolidamento delle istituzioni europee e della maggiore conoscenza delle iniziative e delle attività dell'Unione Europea, anche dovuta all'immediatezza della circolazione delle informazioni e delle notizie, non appare più necessario aderire a tale associazione;	In Anbetracht dessen, dass im Zuge der Konsolidierung der europäischen Institutionen sowie der verbesserten Kenntnis der Initiativen und Tätigkeiten der Europäischen Union, die auch auf die unmittelbare Verbreitung von Informationen und Nachrichten zurückzuführen ist, eine Mitgliedschaft in diesem Verband nicht mehr erforderlich erscheint;	Relevé che tla cornisc dl consolidamënt dles istituziuns europeiches y dla maiú conescënza dles initiatives y dles ativites dl'Unìun Europeica, ince deache les informaziuns y les notizies zircolëia dër snel, ne él nia plö debojëgn da tò pert a chësta assoziaziun;
Ritenuto pertanto opportuno, anche in un'ottica di riduzione della spesa pubblica, recedere dall'adesione all'Associazione A.I.C.C.R.E. con sede in Via Messina n. 15 – 00198 Roma;	Es wird daher für zweckmäßig erachtet, auch im Hinblick auf die Senkung der öffentlichen Ausgaben, die Mitgliedschaft im Verband A.I.C.C.R.E., mit Sitz in der Messina-Str. Nr. 15 -00198 Rom zu beenden;	Araté porchël dërt, ince por smëndi la spëisa publiché, de trá zeruch l'adejiun al'Assoziaziun A.I.C.C.R.E., cun sënta tla Str. Messina nr. 15 – 00198 Roma;
Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);	Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);	Odüs i arac positifs dá jö aladô dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);
- parere tecnico amministrativo con l'impronta digitale	- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck	- arat technich-amministratif cun la merscia digitala
Uz5f+BKUTjoNnYuVDgWIX9yNtXZiFuFzm59Ut8g6u0=		
- parere contabile con l'impronta digitale	- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck	- arat contabl cun la merscia digitala
Visti: il bilancio di previsione corrente; lo statuto comunale vigente; il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);	Nach Einsichtnahme: in den laufenden Haushaltsvoranschlag; in die geltende Satzung der Gemeinde; in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);	Odüs: le bilanz de previjiun corënt; le statut de comun varënt; le codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

- 1) la premessa è parte integrante e sostanziale della presente deliberazione e si intende interamente richiamata e trascritta;
- 2) di recedere dall'Associazione italiana dei Comuni delle Provincie, delle Regioni e delle altre Comunità locali – A.I.C.C.R.E.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

b e s c h l i e s s t

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgesprochen;

- 1) die Prämisse ist integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses und gilt als vollinhaltlich übernommen und wiedergegeben;
- 2) aus dem italienischen Verband der Gemeinden der Provinzen, Regionen und anderen lokalen Gebietskörperschaften – A.I.C.C.R.E. – auszutreten;

LA JUNTA DE COMUN

d e l i b e r ë i a

a unanimité dles usc, dades jö legalmënter;

- 1) la premissa fej pert integranta y sostanziala de chësta deliberaziun y vëgn surantuta deplëgn;
- 2) de trá zeruch l'adejiun al'Assoziaziun Taliana di Comuns dles Provinzies, dles Regiuns y dles atres Comunités locales – A.I.C.C.R.E.;

3) di trasmettere la presente all'Associazione stessa a mezzo pec: aiccre@pec.aiccre.it.

3) diesen Beschluss per zertifizierter Pec-Mail aiccre@pec.aiccre.it an den Verband selbst zu übermitteln.

3) de ortié chësta deliberaziun al'Assoziaziun instëssa tres pec: aiccre@pec.aiccre.it.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT

LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR

LE SECRETÊR
Dr. Erich Pescollderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.